

© Copyright 2019 ATEN® International Co., Ltd. ATEN and the ATEN logo are trademarks of ATEN International Co., Ltd. All rights reserved. All other trademarks are the property of their respective owners.

This product is RoHS compliant. Part No. PAPE-1285-602G Printing Date: 04/2019



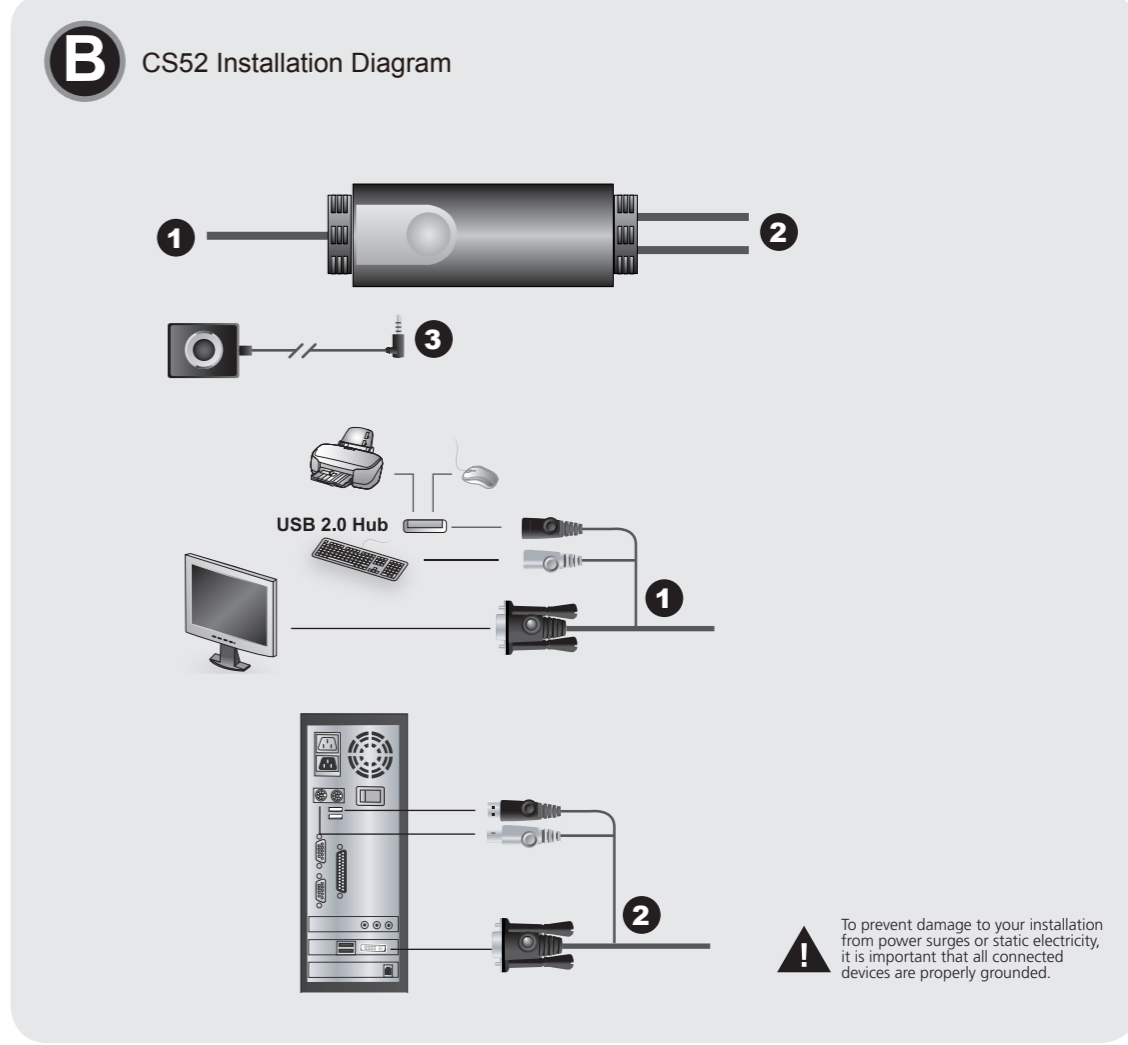
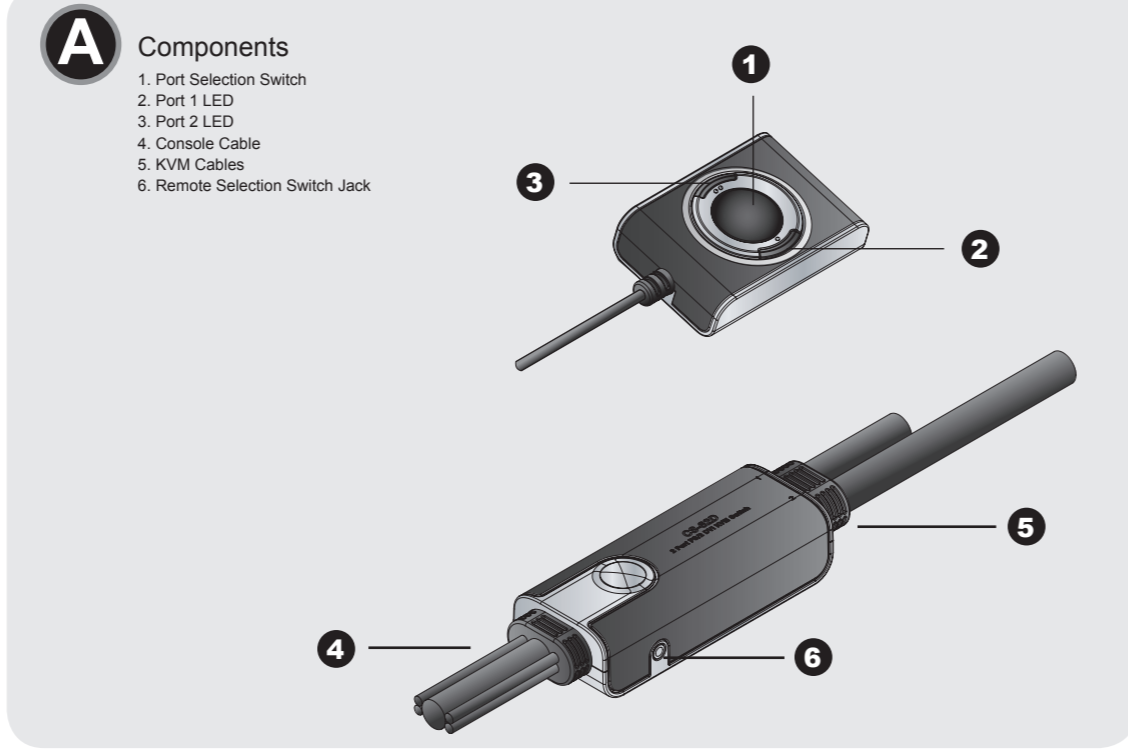
Online Registration
International:
• <http://support.aten.com>
North America:
• http://www.aten-usa.com/product_registration

Technical Phone Support
International:
• 886-2-86926959
North America:
• 1-888-999-ATEN (ATEN TECH)
• 1-732-356-1703 (ATEN NJ)

The following contains information that relates to China:

部件名称	数量	规格	有害物质	有害物质	有害物质	有害物质	有害物质	有害物质	有害物质
机箱部件	1	0	0	0	0	0	0	0	0
结构部件	0	0	0	0	0	0	0	0	0

○ 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T 11363-2006规定的限量要求之下。
● 表示符合欧盟的豁免条款，但有害物质含量仍高于在部件的某一均质材料中的含量限值SJ/T 11363-2006的限量要求。
× 表示该有害物质在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006的限量要求。



To prevent damage to your installation from power surges or static electricity, it is important that all connected devices are properly grounded.

CS52 2-Port Hybrid KVM Switch www.aten.com

Requirements
Console
• A VGA, SVGA, XGA, or MultiSync monitor capable of the highest resolution that you will be using on any computer in the installation
• A PS/2 style keyboard
• A USB style mouse

Computers
The following equipment must be installed on each computer that is to be connected to the system:
• A VGA video port
• A 6-pin mini-DIN (PS/2 style) keyboard port, and a USB Type A port

Installation
Make sure power to all computers being installed has been turned off!

- Plug your keyboard, monitor, and mouse into the appropriate connectors at the end of the console cable. The ports are color coded and labeled with an identifying icon.
Note: Plug the keyboard in before plugging in the mouse.
Note: The mouse connector (black) is actually a USB 2.0 port, and can accept any USB compatible peripheral. You can even connect a hub to install multiple USB devices. This may require an additional power adapter.
- Plug the keyboard, monitor, and mouse connectors of the KVM cables into their respective ports on the computers you are installing.
- If you choose to use the Port Selection Switch, plug its cable into the port selection switch jack, located on the right side of the unit.
Note: The switch can be operated with hotkeys alone, so connecting the port selection switch is optional.
- Turn on the power to the computers.
Note: By default the switch links to the first computer that is turned on.

Manual Port Selection
Press the port selection button to toggle the KVM and USB focus between the two computers. The port's Port LED lights to indicate that its corresponding port has the focus.

Note: Do not switch ports while a USB device (printer, external drive, etc.) is in process. Switching ports will terminate the operation. For independent USB switching, please see the USB KVMP switches on our website.

Hotkey Port Selection
All hotkey port switches begin with tapping the Scroll Lock key twice. The tables below describe the actions that each hotkey operation performs.
Note: The default hotkey invocation key is the Scroll Lock key, but you can choose the Ctrl key instead.

Hotkey Summary Table

Hotkey	Action
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [Enter]	Toggles the KVM focus between the two ports.
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [N] [Enter]	Starts Auto Scan. The KVM focus cycles from port to port at n second intervals. Note: The n stands for the number of seconds that the focus dwells on a port before switching to the other one. Replace the n with a number between 1 and 4 when entering this hotkey combination. (See the table, below.)

[Scroll Lock] [Scroll Lock] [x] [Enter] Toggles the hotkey invocation key between the [Scroll Lock] key and the [Ctrl] key.

Scan Interval Table

n	Secs.
1	3 secs.
2	5 secs. (default)
3	10 secs.
4	20 secs.

Troubleshooting
New Keyboard Functions Not Working?
You plugged in a new keyboard while the computers were running, so the operating system failed to initialize the new keyboard functions. Restart the computers so that the operating system can recognize the new functions.

Specifications

Function	Specification	
Computer Connections	2	
Port Selection	Hotkey, Pushbutton	
Connectors	Console Ports	Keyboard 1 x 6-pin Mini-DIN Female (Purple) Video 1 x HDB-15 Female (Blue) Mouse 1 x USB Type A Female (Black)
	KVM Ports	Keyboard 2 x 6-pin Mini-DIN Male (Purple) Video 2 x HDB-15 Male (Blue)
		Mouse 2 x USB Type A Male (Black)
	Remote Switch	1 x Mini Stereo Jack
	Switches	Port 1 x Pushbutton
	LEDs	Selected 2 (Green) Console 0.15m
Cable Length	Computers 0.6m, 1.2m	
Emulation	Keyboard PS/2	
Video	2048 x 1536 @ 75 Hz; DDC2B	
Scan Interval	3, 5, 10, 20 Seconds	
Environment	Operating Temp. 0 - 50 °C	
	Storage Temp. -20 - 60 °C	
	Humidity 0 - 80% RH, Non-condensing	
Physical Properties	Housing Plastic	
	Weight 0.33 kg	
	Dimension (L x W x H) 8.45 x 3.40 x 2.13 cm	

CS52 Commutateur KVM hybride à 2 ports www.aten.com

Composants
1. Commutateur de sélection des ports
2. Voyant du port 1
3. Voyants du port 2
4. Câble console
5. Câbles KVM
6. Prise du commutateur de sélection des ports

Configuration système
Console
• Un moniteur VGA, SVGA, XGA ou Multisync prenant en charge la plus haute résolution à utiliser sur tout ordinateur dans l'installation.
• Un clavier PS/2
• Une souris USB

Ordinateurs
Les composants suivants doivent être installés sur chaque ordinateur à connecter au système
• Un port vidéo VGA
• Un port clavier mini-DIN à 6 broches (PS/2) et un port USB de type A

Installation
! Assurez-vous que tous les ordinateurs à installer sont bien éteints.

- Branchez le clavier, le moniteur, la souris, le microphone et les haut-parleurs sur leurs connecteurs respectifs situés à l'extrémité du câble console. Les ports sont identifiables par un code couleur et une icône spécifique.
Remarque : branchez le clavier avant de brancher la souris.
Remarque : le connecteur de la souris (noir) est un port USB 2.0 prenant en charge tout périphérique USB compatible. Vous pouvez également connecter un concentrateur pour installer plusieurs périphériques USB. Un adaptateur secteur supplémentaire peut être nécessaire.
- Branchez les connecteurs USB, vidéo, du microphone et des haut-parleurs des câbles

KVM joints dans leurs ports respectifs sur les ordinateurs que vous installez.
3. Si vous souhaitez utiliser le commutateur de sélection des ports, branchez son câble sur la prise correspondante, située sur le côté droit de l'unité.
Remarque : ce commutateur ne fonctionnant qu'avec des raccourcis clavier, la connexion du commutateur de sélection des ports est facultative.
4. Allumez les ordinateurs.
Remarque : par défaut, le commutateur établit la connexion avec le premier ordinateur allumé.

Sélection manuelle de ports
Appuyez sur le commutateur de sélection des ports pour basculer les contrôles KVM et USB entre les deux ordinateurs. Le voyant du port s'allume pour indiquer le port sélectionné.
Remarque : ne changez pas de port lorsqu'un périphérique USB (imprimante, disque externe, etc.) est en cours de fonctionnement. Le changement de port interrompt automatiquement le processus en cours. Pour toute commutation USB indépendante, consultez les commutateurs KVMP USB disponibles sur notre site Web.

Sélection de ports à l'aide de raccourcis clavier
Pour sélectionner un port à l'aide de raccourcis clavier, vous devez dans un premier temps appuyer deux fois sur la touche Arrêt défilé. Les tableaux ci-dessous décrivent les actions de chaque combinaison de touches de raccourci.
Remarque : par défaut, la touche d'activation des raccourcis clavier est la touche Arrêt défilé, mais vous pouvez aussi utiliser la touche Ctrl à la place.

Tableau récapitulatif des raccourcis clavier

Raccourci	Action
[Arrêt défilé] [Arrêt défilé] [a] [Entrée]	Bascule les contrôles KVM entre les deux ports.
[Arrêt défilé] [Arrêt défilé] [k] [Entrée]	

Démarre la recherche automatique. Le contrôle KVM passe d'un port à l'autre toutes les n secondes (en cycle).
Remarque : la lettre n représente l'intervalle de temps (en secondes) avant le passage d'un port à l'autre. Remplacez la lettre n par un chiffre compris entre 1 et 4 lorsque vous appuyez sur une combinaison de touches de raccourci (voir le tableau ci-dessous).
Bascule la touche d'activation des raccourcis clavier entre [Arrêt défilé] et [Ctrl].

Tableau des intervalles de recherche

n	Secondes
1	3 secondes
2	5 secondes (par défaut)
3	10 secondes
4	20 secondes

Résolution des problèmes
Les nouvelles fonctions du clavier ne fonctionnent pas?
Vous avez branché un nouveau clavier sans éteindre préalablement les ordinateurs, ce qui a empêché le système d'exploitation d'initialiser correctement les nouvelles fonctions du clavier. Redémarrez les ordinateurs de façon à ce que le système d'exploitation puisse reconnaître les nouvelles fonctions.

Spécifications

Fonction	Spécifications	
Connexions de l'ordinateur	2	
Sélection de ports	Raccourci clavier, bouton de commande	
Connecteurs	Ports de console	Clavier 1 mini-DIN femelle à 6 broches (violet) Moniteur 1 HDB 15 broches Female (Bleu) Souris 1 connecteur USB femelle de type A (noir)
	Ports KVM	Clavier 2 mini-DIN mâles à 6 broches (violet) Moniteur 2 HDB 15 broches Male (Bleu)
		Souris 2 connecteurs USB mâles de type A (noir)
	Commutateur distant	1 mini-connecteur stéréo
	Commutateurs	Port 1 bouton de commande
Voyants	Port sélectionné (Selected) 2 (vert)	
Longueur de câble	Console 0.15 m Ordinateurs 0.6 m et 1.2 m	
Emulation	Clavier PS/2	
Moniteur	2048 x 1536 à 75 Hz ; DDC2B	
Intervalle de recherche	Température de fonctionnement 0 à 50 °C	
	Température de stockage -20 à 60 °C	
	Humidité HR de 0 à 80 %, sans condensation	
Propriétés physiques	Carcasse Plastique	
	Poids 0.33 kg	
	Dimensions (L x P x H) 8.45 x 3.40 x 2.13 cm	

CS52 KVM-Hybrid-Switch mit 2 Ports www.aten.com

Komponenten
1. Port-Auswahlschalter
2. LED-Anzeige Konsole 1
3. LED-Anzeigen Konsole 2
4. Konsolkabel
5. KVM-Kabel
6. Buchse für Port-Auswahlschalter

Systemvoraussetzungen
Konsole
• Ein VGA-, SVGA-, XGA-, oder Multisync-Monitor, der in der Lage ist, die höchste Auflösung peripherie USB kompatibel. Vous pouvez également connecter un concentrateur pour installer plusieurs périphériques USB. Un adaptateur secteur supplémentaire peut être nécessaire.
• Ein VGA-Grafikkabel
• Ein 6-poliger Mini-DIN-Tastaturport (PS/2) und ein USB-Port Typ A
• Ein 6-poliger Mini-DIN-Tastaturport (PS/2) und ein USB-Port Typ A

Installation
! Schalten Sie alle zu installierenden Computer aus.

- Verbinden Sie Tastatur, Monitor, Maus, Mikrofon und Lautsprecher mit den entsprechenden Buchsen am Ende des Konsolkabels. Die Buchsen sind farblich und mit einem Symbol gekennzeichnet.
Hinweis: Schließen Sie zuerst die Tastatur und danach die Maus an.
Hinweis: Der Mausanschluss (schwarz) ist ein USB-2.0-Port. Hier können Sie ein beliebiges USB-Gerät anschließen. Sogar ein Hub lässt sich verbinden, um darüber zahlreiche USB-Geräte anzuschließen. Dazu ist möglicherweise ein zusätzlicher Netzteil notwendig.
- Verbinden Sie die USB-, Grafik-, Mikrofon- und Lautsprecherstecker des mitgelieferten KVM-Kabels mit den entsprechenden Ports der zu installierenden Computer.
- Wenn Sie den Port-Auswahlschalter verwenden möchten, schließen Sie sein Kabel an die Buchse für den Port-Auswahlschalter auf der rechten Seite des Gerätes an.
Hinweis: Der Switch kann auch nur per Hotkeys bedient werden, daher ist der Anschluss des Portauswahlschalters optional.
- Schalten Sie Ihre Computer ein.
Hinweis: Standardmäßig schaltet der Switch auf den ersten Computer um, der eingeschaltet wird.

2. Verbinden Sie die USB-, Grafik-, Mikrofon- und Lautsprecherstecker des mitgelieferten KVM-Kabels mit den entsprechenden Ports der zu installierenden Computer.
3. Wenn Sie den Port-Auswahlschalter verwenden möchten, schließen Sie sein Kabel an die Buchse für den Port-Auswahlschalter auf der rechten Seite des Gerätes an.
Hinweis: Der Switch kann auch nur per Hotkeys bedient werden, daher ist der Anschluss des Portauswahlschalters optional.
4. Schalten Sie Ihre Computer ein.
Hinweis: Standardmäßig schaltet der Switch auf den ersten Computer um, der eingeschaltet wird.

Manuelle Portauswahl
Drücken Sie den Port-Auswahlschalter, um die KVM-Steuerung und die USB-Steuerung zwischen den beiden Computern umzuschalten. Daraufhin leuchtet die entsprechende Port-LED auf, um anzuzeigen, dass dieser Anschluss die Steuerung übernimmt.
Hinweis: Schalten Sie keine Ports um, solange ein USB-Gerät (Drucker, externes Laufwerk usw.) darauf zugreift. Eine Portumschaltung bewirkt eine Trennung des Gerätes. Zur unabhängigen USB-Umschaltung, siehe die USB KVMP-Switches auf unserer Webseite.

Portauswahl per Hotkey
Die Portumschaltung per Hotkey erfolgt grundsätzlich durch doppeltes Betätigen der Taste „Rollen“. In den folgenden Tabellen werden die einzelnen Aktionen beschrieben, die über die verschiedenen Hotkeys aufgerufen werden können.
Hinweis: Standardmäßig wird die Hotkey-Steuerung über die Taste „Rollen“ eingeleitet. Sie können aber anstelle auch die Taste „Strg“ verwenden.

Hotkey-Übersichtstabelle

Hotkey	Aktion
[Rollen] [Rollen] [Enter]	Schaltet die KVM-Steuerung zwischen den beiden Anschlüssen um.
[Rollen] [Rollen] [k] [Enter]	

Startet die automatische Umschaltung. Die KVM-Steuerung wird abwechselnd alle n Sekunden von einem Port auf den anderen umgeschaltet.
Hinweis: Dabei steht n für die Wartezeit in Sekunden, bis auf den anderen Port umgeschaltet wird. Ersetzen Sie n durch ein Zahl zwischen 1 und 4, wenn Sie diese Hotkey-Tastenkombination verwenden. (Siehe die folgende Tabelle).
Legt die Hotkey-Steuerung von der Taste „Rollen“ auf die Taste „Strg“.

Tabelle Umschaltintervall

n	Sekunden
1	3 Sekunden
2	5 Sekunden (Standard)
3	10 Sekunden
4	20 Sekunden

Problemlösung
Neue Tastaturfunktionen reagieren nicht?
Sie haben eine neue Tastatur angeschlossen, während die Computer eingeschaltet waren. Daher konnte das Betriebssystem die neuen Tastaturfunktionen nicht initialisieren. Starten Sie Ihr Computer neu, damit das Betriebssystem die neuen Funktionen erkennt.

Technische Daten

Funktion	Technische Spezifikationen	
Computeranschlüsse	2	
Portauswahl	Hotkey, Drucktaster	
Anschlüsse	Konsol ports	Tastatur 1 x 6-polige Mini-DIN-Buchse Weiblein (violett) Bildschirm 1 x HDB-15 Weiblein (blau) Maus 1 x USB Typ A Weiblein (schwarz)
	KVM-Ports	Tastatur 2 x 6-polige Mini-DIN-Buchse Männlein (violett) Bildschirm 2 x HDB-15 Male (blau)
		Maus 2 x USB Typ A Männlein (schwarz)
	Fernverwaltung	1 x Mini-Stereo-Buchse
	Schalter	Port 1 x Drucktaster
LED-Anzeigen	Ausgewählt 2 (grün)	
Kabellänge	Konsole 0.15 m Computer 0.6 m, 1.2 m	
Emulation	Tastatur PS/2	
Bildschirm	2048 x 1536 bei 75 Hz; DDC2B	
Umschaltintervall	3, 5, 10, 20 Sekunden	
Umgebung	Betriebstemperatur 0 - 50 °C	
	Lagertemperatur -20 - 60 °C	
	Feuchtigkeit 0 - 80% rel. Luftfeuchte, nicht kondensierend	
Physische Eigenschaften	Gehäuse Kunststoff	
	Poids 0.33 kg	
	Abmessungen (L x B x H) 8.45 x 3.40 x 2.13 cm	

CS52 Conmutador KVM híbrido de 2 puertos www.aten.com

Componentes
1. Conmutador de selección de puertos
2. Indicador LED del puerto 1
3. Indicadores LED del puerto 2
4. Cable de consola
5. Cables KVM
6. Conector del conmutador de selección de puertos

Requisitos del sistema
Consola
• Un monitor VGA, SVGA, XGA o Multisync capaz de representar la resolución más elevada que vaya a usar con cualquiera de los ordenadores a instalar.
• Un teclado PS/2
• Un ratón USB

Ordenadores
En cada ordenador que vaya a conectar al sistema se tienen que instalar los siguientes componentes:
• Un puerto gráfico VGA
• Un puerto mini-DIN de 6 patillas para teclado (PS/2) y un puerto USB tipo A

Instalación
! Apague todos los ordenadores que vaya a conectar.

- Enchufe el teclado, el monitor, el ratón, el microfono y los altavoces a los conectores situados en un extremo del cable de consola. Los puertos llevan el código de color estándar, además de un icono para su identificación.
Nota: conecte el teclado antes de conectar el ratón.
Nota: el conector del ratón (negro) es un puerto USB 2.0 que admite cualquier periférico USB compatible. Incluso puede conectar un concentrador para instalar varios dispositivos USB. Para ello es posible que se requiera un adaptador de AC adicional.
- Conecte los conectores USB, tarjeta gráfica, microfono y altavoces de los cables KVM incluidos a los puertos correspondientes de cada uno de los ordenadores que quiera instalar.
- Si desea utilizar el conmutador de selección de puertos, enchufe su cable al conector correspondiente, situado en el lado derecho de la unidad.
Nota: Puede controlar el conmutador solamente a través de teclas de acceso directo. La conexión del conmutador de selección de puertos es opcional.
- Encienda los ordenadores.
Nota: por defecto, el conmutador establece la conexión con el primer ordenador encendido.

2. Conecte los conectores USB, tarjeta gráfica, microfono y altavoces de los cables KVM incluidos a los puertos correspondientes de cada uno de los ordenadores que quiera instalar.
3. Si desea utilizar el conmutador de selección de puertos, enchufe su cable al conector correspondiente, situado en el lado derecho de la unidad.
Nota: Puede controlar el conmutador solamente a través de teclas de acceso directo. La conexión del conmutador de selección de puertos es opcional.
4. Encienda los ordenadores.
Nota: por defecto, el conmutador establece la conexión con el primer ordenador encendido.

Selección manual de puertos
Pulse el conmutador de selección de puertos para alternar el control KVM y el control USB entre los dos ordenadores. Se iluminará el indicador LED de puerto correspondiente para indicar el puerto seleccionado.
Nota: No conmute de puerto mientras haya algún dispositivo USB (impresora, disco externo) accediendo a éste. La comunicación entre puertos lo desconectaría. Para una comunicación USB independiente, véase los conmutadores USB KVMP en nuestra página Web.

Selección de puertos mediante teclas de acceso directo
Para seleccionar un puerto mediante teclas de acceso directo, primero debe pulsar dos veces la tecla Bloq Despl. Las tablas siguientes describen las acciones de cada combinación de teclas de acceso directo.
Nota: por defecto, la tecla de activación del acceso directo es la tecla Bloq Despl, pero puede también utilizar la tecla Ctrl en su lugar.

Sumario de las teclas de acceso directo

Teclas de acceso directo	Acción
[Bloq Despl] [Bloq Despl] [Intro]	Alternar el control KVM y la transmisión entre los dos puertos.
[Bloq Despl] [Bloq Despl] [k] [Intro]	
[Bloq Despl] [Bloq Despl] [a] [Intro] [n]	Inicia la conmutación automática. El control KVM pasa cíclicamente de un puerto a otro cada n segundos. Nota: la letra n representa el intervalo de tiempo (en segundos) que transcurre antes de pasar de un puerto a otro. Sustituya la letra n por un número entre 1 y 4 al teclear la combinación de teclas de acceso directo (véase la tabla siguiente).
[Bloq Despl] [Bloq Despl] [x] [Intro]	Alternar la tecla de activación del acceso directo entre [Bloq Despl] y [Ctrl].

Tabla de intervalos de conmutación

n	Segundos
1	3 segundos
2	5 segundos (por defecto)
3	10 segundos
4	20 segundos

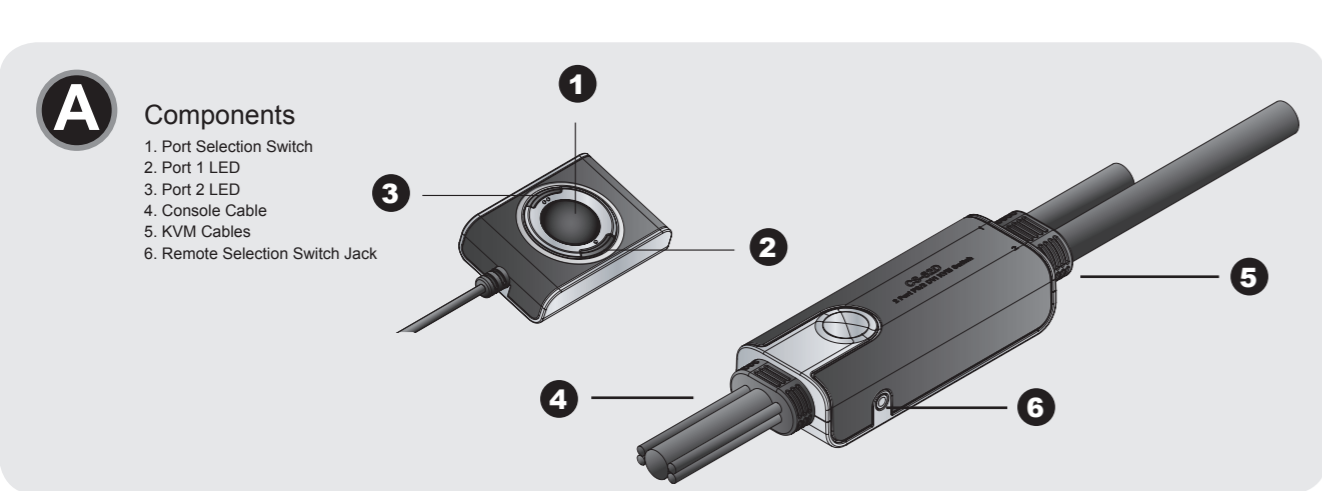
Solución de problemas
Las nuevas funciones del teclado no responden?

Ha conectado un nuevo teclado sin apagar previamente los ordenadores, lo que impidió al sistema operativo iniciar correctamente las nuevas funciones del teclado.
Reinicie los ordenadores de manera que el sistema operativo pueda detectar las nuevas funciones.

Especificaciones

Función	Especificaciones	
Conexiones para ordenador	2	
Selección de puertos	Tecla de acceso directo, botón	
Conectores	Puertos de consola	Teclado 1 mini-DIN hembra de 6 patillas (violeta) Monitor 1 HDB-15 hembra (azul) Ratón 1 conector USB hembra de tipo A (negro)
	Puertos KVM	Teclado 2 mini-DIN machos de 6 patillas (violeta) Monitor 2 HDB-15 Male (azul)
		Ratón 2 conectores USB machos de tipo A (negro)
	Conmutador remoto	1 conector mini estéreo
	Conmutadores	Puerto 1 botón
Indicadores LED	Puerto seleccionado 2 (verde)	
Longitud del cable	Consola 0.15 m Ordenadores 0.6 m y 1.2 m	
Emulación	Teclado PS/2	
Monitor	2048 x 1536 a 75Hz; DDC2B	
Intervalo de conmutación	Temperatura de funcionamiento 0 a 50 °C	
	Temperatura de almacenamiento -20 a 60 °C	
	Humedad 0 a 80% HR, sin condensar	
Propiedades físicas	Carcasa Plástico	
	Peso 0.33 kg	
	Dimensiones (L x An x Al) 8.45 x 3.40 x 2.13 cm	

Online Registration International: • http://support.aten.com North America: • http://www.aten-usa.com/product_registration	Technical Phone Support International: • 886-2-86926959 North America: • 1-888-999-ATEN (ATEN TECH) • 1-732-356-1703 (ATEN NJ)	<div><div>The following contains information that relates to China:</div><div> <table> <tbody><tr> <td> <p>有害物質含量標示</p> <table> <tbody><tr> <td>零件名稱</td> <td>鉛</td> <td>鎘</td> <td>鉻</td> <td>鎳</td> <td>多環芳烴系</td> <td>多環二噁英</td> </tr> <tr> <td>電鍍部份</td> <td>●</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>○</td> </tr> <tr> <td>其他部份</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>○</td> </tr> </tbody></table> <p>○：表示該有害物質在該部份所有均質材料中的含量均在SJ 11363-2006規定的限量要求之下。 ●：表示符合歐盟指令RoHS指令，但該有害物質含量至少在該部份的某一均質材料中的含量超過了SJ 11363-2006的限量要求。 ●：表示該有害物質含量至少在該部份的某一均質材料中的含量超過SJ 11363-2006的限量要求。</p> </td></tr></tbody></table></div></div>	<p>有害物質含量標示</p> <table> <tbody><tr> <td>零件名稱</td> <td>鉛</td> <td>鎘</td> <td>鉻</td> <td>鎳</td> <td>多環芳烴系</td> <td>多環二噁英</td> </tr> <tr> <td>電鍍部份</td> <td>●</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>○</td> </tr> <tr> <td>其他部份</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>○</td> </tr> </tbody></table> <p>○：表示該有害物質在該部份所有均質材料中的含量均在SJ 11363-2006規定的限量要求之下。 ●：表示符合歐盟指令RoHS指令，但該有害物質含量至少在該部份的某一均質材料中的含量超過了SJ 11363-2006的限量要求。 ●：表示該有害物質含量至少在該部份的某一均質材料中的含量超過SJ 11363-2006的限量要求。</p>	零件名稱	鉛	鎘	鉻	鎳	多環芳烴系	多環二噁英	電鍍部份	●	○	○	○	○	○	其他部份	○	○	○	○	○	○
<p>有害物質含量標示</p> <table> <tbody><tr> <td>零件名稱</td> <td>鉛</td> <td>鎘</td> <td>鉻</td> <td>鎳</td> <td>多環芳烴系</td> <td>多環二噁英</td> </tr> <tr> <td>電鍍部份</td> <td>●</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>○</td> </tr> <tr> <td>其他部份</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>○</td> </tr> </tbody></table> <p>○：表示該有害物質在該部份所有均質材料中的含量均在SJ 11363-2006規定的限量要求之下。 ●：表示符合歐盟指令RoHS指令，但該有害物質含量至少在該部份的某一均質材料中的含量超過了SJ 11363-2006的限量要求。 ●：表示該有害物質含量至少在該部份的某一均質材料中的含量超過SJ 11363-2006的限量要求。</p>	零件名稱	鉛	鎘	鉻	鎳	多環芳烴系	多環二噁英	電鍍部份	●	○	○	○	○	○	其他部份	○	○	○	○	○	○			
零件名稱	鉛	鎘	鉻	鎳	多環芳烴系	多環二噁英																		
電鍍部份	●	○	○	○	○	○																		
其他部份	○	○	○	○	○	○																		



CS52 2-Port Hybrid KVM Switch	www.aten.com
-------------------------------	--------------

Componenti

- Interruttore di selezione porta.
- LED porta 1.
- LED porta 2.
- Cavo della console.
- Cavetti KVM.
- Jack interruttore di selezione porta.

Requisiti di sistema

Console

- Un monitor VGA, SVGA, XGA o Multisync, con la più alta risoluzione fra quelle utilizzate dai computer collegati
- Una tastiera PS/2
- Un mouse USB

Computer

- Su ogni computer da collegare al sistema deve essere installato il seguente equipaggiamento:
- Una porta video VGA
- Una porta per tastiera (tipo PS/2) a 6-pin mini-DIN, e una porta USB tipo A

Installazione

! Assicurarsi che l'alimentazione a tutti i computer parte dell'installazione sia spenta!

- Collegare tastiera, monitor, mouse, microfono e altoparlanti nei rispettivi connettori in fondo al cavo della console. Le porte sono dotate di un codice colore con icona di identificazione.

Nota: Connettere la tastiera prima di collegare il mouse.
Nota: Il connettore per il mouse (nero) è in realtà una porta USB 2.0 e può accettare qualsiasi periferica USB compatibile. Potete anche collegare un hub per azionare più dispositivi USB. Potrebbe essere necessario un ulteriore alimentatore.

CS-52 2ポートハイブリッドKVMスイッチ	www.aten.com	サポートお問合せ窓口：03-5323-7178
-------------------------	--------------	-------------------------

CS-52 2-Port Hybrid KVM Switch	www.aten.com	Phone: 02-467-6789
--------------------------------	--------------	--------------------

コンポーネンツ

- ポート選択スイッチ
- ポート1 LED
- ポート2 LED
- コンソールケーブル
- KVMケーブル
- ポート選択スイッチジャック

必要システム環境

コンソール

- 接続するコンピュータの解像度に適したVGA、SVGA、XGAまたはマルチシンク対応モニター
- PS/2 マウス
- USBキーボード

コンピュータ

- 接続するコンピュータが以下の条件を満たしている必要があります。
- VGA出力ビデオポート
- ミニDIN6ピン (PS/2) キーボードポートおよびUSB タイプAポート

ハードウェアセットアップ

注意！接続するすべてのデバイスの電源がオフになっていることを確認してください。

- コンソールとして使用するPS/2キーボード、PS/2マウス、VGA対応ディスプレイ、マイクロフォン、スピーカーを、コンソールケーブルの適切なコネクタに接続してください。コネクタには接続するデバイスがアイコン表示されています。

注意: キーボードを先に接続してから、マウスを接続してください。

CS52 2-Port Hybrid KVM スwitch	www.aten.com	Phone: 02-467-6789
-------------------------------	--------------	--------------------

CS52 2-Port Hybrid KVM スwitch	www.aten.com	Phone: 02-467-6789
-------------------------------	--------------	--------------------

제품 구성

- 포트선택 스위치
- 포트 1 LED
- 포트 2 LED
- 콘솔케이블
- KVM 케이블
- 포트선택 스위치 잭

시스템 요구사항

콘솔

- VGA, SVGA, XGA, 또는 설치하는 장비의 높은 해상도를 지원하는 멀티싱크 모니터.
- PS/2 타입 키보드
- USB 타입 마우스

컴퓨터

- 다중 장비들은 시스템에 연결할 각 컴퓨터에 반드시 설치되어야 합니다.
- VGA 비디오 포트
- 6-핀 mini-DIN (PS/2 타입) 키보드 포트와, 타입A USB 포트와

설치방법

설치하려는 모든 컴퓨터의 전원을 반드시 해제하십시오.

- 우선 키보드, 모니터, 마우스, 이어폰과 스피커를 콘솔케이블의 적합한 커넥터에 연결하십시오. 각 포트 옆에 구멍이 위하여 색의 아이코어로 구분되어 있습니다.

주의: 키보드를 마우스보다 먼저 연결하십시오 합니다.

주의: 마우스 커넥터(흑색)는 USB 2.0 포트이며, USB에 적합한 보조장치도 사용 가능합니다. 또 한 달다 USB 허브장치도 사용 가능합니다. 새 제품은 별도 전원 연결을 필요로 할 수 있습니다.

- 제각각의 KVM케이블의 USB, 비디오, 마이크 또는 스피커 커넥터를 설치 하고자 하는 컴퓨터의 각 포트에 연결한다.

- 포트선택 스위치를 사용할 경우 케이블을 정지의 오른쪽에 있는 포트선택스위치 쪽으로 연결하십시오.

CS52 2端口双接口KVM切换器	www.aten.com	電話支持：010-51601602
-------------------	--------------	-------------------

組成组件

- 连接端口选择按键
- 连接端口1 LED指示灯
- 连接端口2 LED指示灯
- 控制端线材
- 电脑端线材
- 连接端口选择按键插孔

系統需求

控制端

- 一组 VGA, SVGA, XGA或MultiSync的显示器，该显示器可支持安装架构下任何电脑将使用的最高分辨率
- 一组PS/2介面键盘
- 一组USB接口鼠标

电脑

- 于欲连接的各组电脑上，须配备如下：
- 一组VGA视讯连接端口
- 一组6-pin mini-DIN (PS/2接口)键盘连接端口，及一组USB Type A连接口

硬件安装

!请确认所有欲连接电脑之电源皆已关闭!

- 将键盘、屏幕、鼠标、麦克风与喇叭，插至控制端连接线上所对应的连接端口，每个连接端口皆有其相对应的颜色，并带有图标标志以指示之

注意:必须先插入键盘后才插入鼠标

注意:此鼠标连接端口(黑)为USB 2.0规格，其可接受任何与USB兼容的外围设备，您可连接一组USB集线器，以使用更多与USB兼容的设备，HUB可能需要接上额外的电源变压器。

CS52 2埠雙介面KVM切换器	www.aten.com	技術服務專線：02-8692-6959
------------------	--------------	---------------------

組成元件

- 連接埠選擇按鍵
- 連接埠1 LED指示燈
- 連接埠2 LED指示燈
- 控制端線材
- 電腦端線材
- 連接埠選擇按鍵插孔

系統需求

控制端

- 一組 VGA, SVGA, XGA或MultiSync的顯示器，該顯示器可支援安裝架構下任何電腦將使用的最高解度
- 一組PS/2介面鍵盤
- 一組USB介面滑鼠

電腦

- 於欲連接的各組電腦上，須配備如下：
- 一組VGA視訊連接埠
- 一組6-pin mini-DIN (PS/2介面)鍵盤連接埠，及一組USB Type A連接埠

硬體安裝

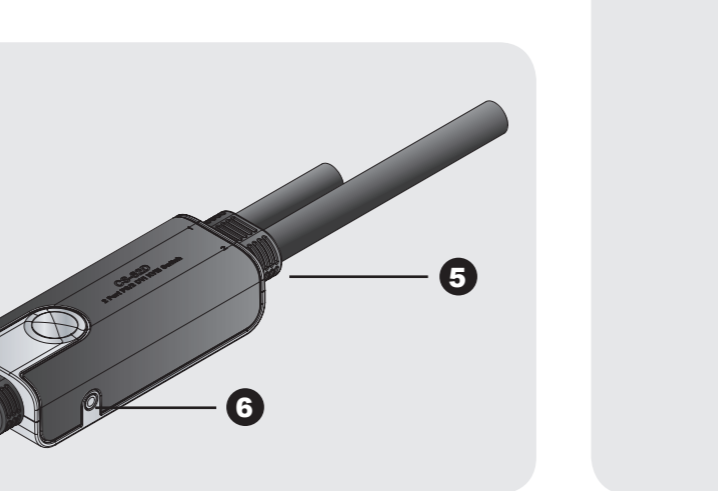
！請確認所有欲連接電腦之電源皆已關閉！

- 將鍵盤、螢幕、滑鼠、麥克風與喇叭，插至控制端連接線上所對應的連接埠，每個連接埠都有其相對應的顏色，並帶有圖示標誌以指示之

注意：必須先插入鍵盤後才插入滑鼠

注意：此滑鼠連接埠(黑)為USB 2.0規格，其可接受任何與USB相容的週邊裝置，您可連接一組USB集線器，以使用更多與USB相容的裝置，HUB可能需要接上額外的電源變壓器。

The following contains information that relates to China:	<div><div>有害物質含量標示</div><div> <table> <tbody><tr> <td>零件名稱</td> <td>鉛</td> <td>鎘</td> <td>鉻</td> <td>鎳</td> <td>多環芳烴系</td> <td>多環二噁英</td> </tr> <tr> <td>電鍍部份</td> <td>●</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>○</td> </tr> <tr> <td>其他部份</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>○</td> </tr> </tbody></table> <p>○：表示該有害物質在該部份所有均質材料中的含量均在SJ 11363-2006規定的限量要求之下。 ●：表示符合歐盟指令RoHS指令，但該有害物質含量至少在該部份的某一均質材料中的含量超過了SJ 11363-2006的限量要求。 ●：表示該有害物質含量至少在該部份的某一均質材料中的含量超過SJ 11363-2006的限量要求。</p> </div></div>	零件名稱	鉛	鎘	鉻	鎳	多環芳烴系	多環二噁英	電鍍部份	●	○	○	○	○	○	其他部份	○	○	○	○	○	○
零件名稱	鉛	鎘	鉻	鎳	多環芳烴系	多環二噁英																
電鍍部份	●	○	○	○	○	○																
其他部份	○	○	○	○	○	○																



CS52 2-Port Hybrid KVM Switch	www.aten.com
-------------------------------	--------------

- Collegare i connettori USB, del video, del microfono e degli altoparlanti dei cavi KVM alle rispettive porte sul computer che si stanno installando.
- Se si decide di utilizzare l'interruttore di selezione delle porte, collegare il cavo nel jack dell'interruttore di selezione delle porte, posizionato sul lato destro dell'unità.

Nota: L'interruttore può essere comandato solo tramite tasti di scelta rapida, quindi la connessione dell'interruttore di selezione delle porte è opzionale

- Accendere il computer.
Nota: Come impostazione predefinita l'interruttore si collega con il primo computer che viene acceso.

Selezione manuale delle porte

Premere il pulsante di selezione delle porte per scambiare l'attenzione KVM e l'attenzione USB tra i due computer. Il LED della porta si accende per indicare che l'attenzione è sulla porta corrispondente.

Nota: non spostarsi da una porta all'altra mentre è in funzione un dispositivo USB (stampante, drive esterno, ecc.). Lo spostamento fra le porte interromperà l'operazione in corso. Per spostamenti indipendenti dall'USB, consultare la sezione "USB KVMP switches" (switch KVMP USB) sul nostro sito.

Selezione delle porte tramite tasto di scelta rapida

Tutti gli interruttori delle porte a scelta rapida vengono attivati toccando il tasto di blocco di scorrimento due volte. La tabella sotto descrive le azioni che ciascun tasto di scelta rapida esegue.

Nota: Il tasto predefinito di richiamo dei tasti di scelta rapida è il tasto di blocco di scorrimento, ma potete anche selezionare invece il tasto Ctrl.

Tasto di scelta rapida	Azione
[Bloc Scorr] [Bloc Scorr] [Invio]	Scambia l'attenzione KVM tra le due porte.
[Bloc Scorr] [Bloc Scorr] [x] [Invio]	

注意: マウスコネクタ (ブラック) はUSB 2.0対応ポートで、マウス以外の任意の周辺機器を接続することが可能です。USBハブを接続して、複数の周辺機器を接続することも可能です。こちらは、別途アダプタが必要となる場合がございます。

- ポート選択スイッチとマウスケーブルを使用する場合は、製品本体側面のポート選択スイッチジャックに接続してください。

注意: CS52 KVMスイッチは、ホットキーで接続したコンピュータを切り替えることが可能ですので、ポート選択スイッチはオプション扱いです。

- 接続したコンピュータの電源をオンにしてください。
- 注意:** デフォルトでは、最初に電源がオンになったコンピュータが選択されます。

[Bloc Scorr] [Bloc Scorr] [Invio]	Scambia l'attenzione KVM tra le due porte.
[Bloc Scorr] [Bloc Scorr] [x] [Invio]	

注意: マウスコネクタ (ブラック) はUSB 2.0対応ポートで、マウス以外の任意の周辺機器を接続することが可能です。USBハブを接続して、複数の周辺機器を接続することも可能です。こちらは、別途アダプタが必要となる場合がございます。

- ポート選択スイッチとマウスケーブルを使用する場合は、製品本体側面のポート選択スイッチジャックに接続してください。

注意: CS52 KVMスイッチは、ホットキーで接続したコンピュータを切り替えることが可能ですので、ポート選択スイッチはオプション扱いです。

- 接続したコンピュータの電源をオンにしてください。
- 注意:** デフォルトでは、最初に電源がオンになったコンピュータが選択されます。

手動によるポート切替

ポート選択スイッチを押すたびに、KVMとUSB選択が接続された2台のコンピュータ間で交互に切り替わります。現在選択されているポートは、ポートLEDによって表示されます。

注意: USBデバイス (プリンター、外付けハードディスク等) の動作中にポートの切替を行うと、USBデバイスの動作を中止してしまふことがあるので、ポートの切替は行わないでください。USBポートの独立切替については、弊社ウェブサイトのUSB KVMPスイッチをご覧ください。

ホットキーによるポート切替

ホットキーによるすべての操作は、[Scroll Lock]キーを2度押しし [特定のキー] という入力です。ホットキー操作の詳細は下表をご覧ください。

注意: ホットキーのデフォルト設定は[Scroll Lock]キーとなっていますが、[Ctrl]キーに変更することも可能です。

CS52 2-Port Hybrid KVM スwitch	www.aten.com	Phone: 02-467-6789
-------------------------------	--------------	--------------------

注意: マウスコネクタ (ブラック) はUSB 2.0対応ポートで、マウス以外の任意の周辺機器を接続することが可能です。USBハブを接続して、複数の周辺機器を接続することも可能です。こちらは、別途アダプタが必要となる場合がございます。

- ポート選択スイッチとマウスケーブルを使用する場合は、製品本体側面のポート選択スイッチジャックに接続してください。

注意: CS52 KVMスイッチは、ホットキーで接続したコンピュータを切り替えることが可能ですので、ポート選択スイッチはオプション扱いです。

- 接続したコンピュータの電源をオンにしてください。
- 注意:** デフォルトでは、最初に電源がオンになったコンピュータが選択されます。

ホットキー詳細

ホットキー操作	内容
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [Enter]	KVM選択を接続された2台のコンピュータ間で交互に切り替えます。
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [x] [Enter]	

핫키 요약표

注意: 포트선택스위치에서 초기작동은 Scroll Lock 키를 두 번 눌러 시작합니다. 다음 표는 각 핫키의 운영방법이 가능합니다 설명되어 있습니다.

주의: 핫키 불러오기의 초기값은 Scroll Lock 키로 되어 있으며, 사용자의 편의를 위해 Ctrl 키를 대신 지정할 수 있습니다.

핫키	기능
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [Enter]	두 컴퓨터 사이의 KVM 포커스를 선택합니다.
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [x] [Enter]	

오트스캔을 시작하며, 각 포트와의 KVM 포커스 전환은 n 간격으로 지정됩니다. 주의: 각 포트에 머무르는 간격을 숫자 n 으로 지정합니다. 이때 n은 1에서 4까지의 숫자로 되어 있으며, 아래 스크린샷 표를 참조하여 지정하십시오.

핫키	기능
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [a] [Enter] [n]	오트스캔을 시작하며, 각 포트와의 KVM 포커스 전환은 n 간격으로 지정됩니다. 주의: 각 포트에 머무르는 간격을 숫자 n 으로 지정합니다. 이때 n은 1에서 4까지의 숫자로 되어 있으며, 아래 스크린샷 표를 참조하여 지정하십시오.

CS52 2端口双接口KVM切换器	www.aten.com	電話支持：010-51601602
-------------------	--------------	-------------------

- 將電腦端連接線上的鍵盤、屏幕、鼠标、麥克風与喇叭接頭，分別連接至欲安裝電腦上相對應的連接端口。

- 如果您選擇使用連接埠選擇按鍵，請將外接式連接端口選擇按鍵線材插入机体右方的插孔

注意:本切换器提供熱鍵功能以切换選擇連接埠，因此外接式切换按鍵為選擇性的。

- 開啟电脑电源
注意:本切换器預設連接至第一台激活电源的电脑

手動式連接端口选择

按下連接埠選擇按鍵，以于兩台電腦間切换選擇控制端所使用的电脑与USB，其連接端口的LED指示燈，將會亮起以指示其相對應的連接端口已被鎖定。

注意:當使用USB外圍設備時 (如正在使用打印机打印,或正在使用外接式硬盤存取数据), 請勿進行切换功能, 否則會導致原來使用USB外圍的動作被中斷. 如您需要KVM和USB週邊設備具有异步切换的功能, 可參考ATEN網站上USB KVMP系列產品。

熱鍵連接埠选择

所有熱鍵執行，皆須先按下[Scroll Lock]兩次，而每組熱鍵所執行的功能如下表所示：

注意:預設的熱鍵激活鍵為Scroll Lock，但您可選擇Ctrl 取代之。

熱鍵	功能
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [Enter]	於兩個連接埠間，切换選擇電腦來源
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [x] [Enter]	

注意: 포트선택스위치에서 초기작동은 Scroll Lock 키를 두 번 눌러 시작합니다. 다음 표는 각 핫키의 운영방법이 가능합니다 설명되어 있습니다.

주의: 핫키 불러오기의 초기값은 Scroll Lock 키로 되어 있으며, 사용자의 편의를 위해 Ctrl 키를 대신 지정할 수 있습니다.

注意: CS52 KVMスイッチは、ホットキーで接続したコンピュータを切り替えることが可能ですので、ポート選択スイッチはオプション扱いです。

- 接続したコンピュータの電源をオンにしてください。
- 注意:** デフォルトでは、最初に電源がオンになったコンピュータが選択されます。

手動式連接埠選擇

按下連接埠選擇按鍵，以於兩台電腦間切换選擇控制端所使用的電腦與USB，其連接端口的LED指示燈，將會亮起以指示其相對應的連接埠已被鎖定。

注意:當使用USB週邊裝置時 (如正在使用印表機列印,或正在使用外接式硬碟存取資料), 請勿進行切换功能, 否則會導致原來使用USB週邊的動作被中斷. 如您需要KVM和USB週邊設備具有非同步切换的功能, 可參考ATEN網站上USB KVMP系列產品。

熱鍵連接埠選擇

所有熱鍵執行，皆須先按下[Scroll Lock]兩次，而每組熱鍵所執行的功能如下表所示：

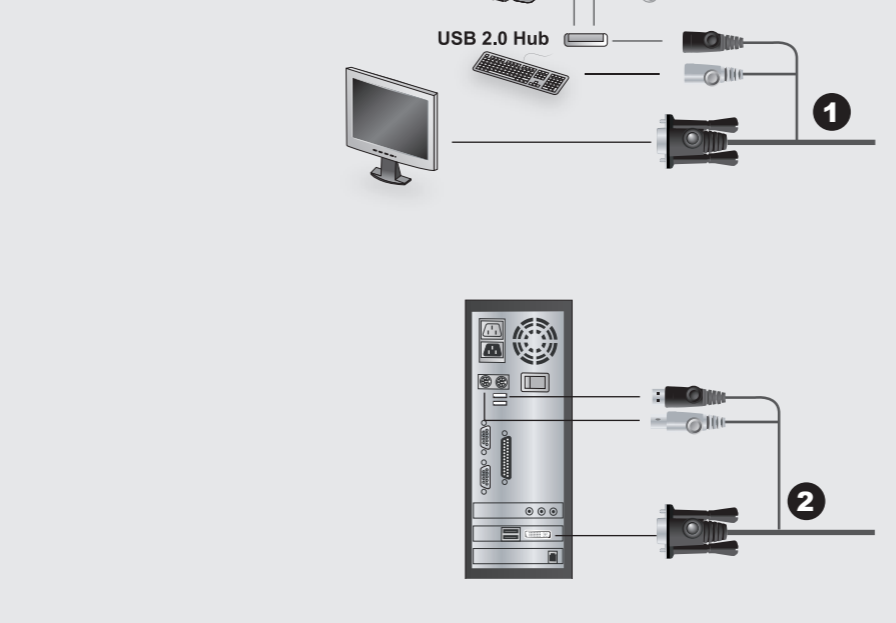
注意:預設的熱鍵啟動鍵為Scroll Lock，但您可選擇Ctrl 取代之。

熱鍵一覽表：

熱鍵	功能
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [Enter]	於兩個連接埠間，切换選擇電腦來源
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [x] [Enter]	

B

CS52 Installation Diagram



CS52 2-Port Hybrid KVM Switch	www.aten.com
-------------------------------	--------------

[Bloc Scorr] [Bloc Scorr] [a] [Invio] [n]	Avvia la scansione automatica. L'attenzione KVM passa da una porta all'altra a intervalli di n secondi. Nota: il valore n rappresenta il numero di secondi di attenzione su una porta prima di passare alla successiva. Sostituire n con un numero tra 1 e 4 quando si inserisce la combinazione di tasti di scelta rapida . (Vedere la tabella sotto.)
[Bloc Scorr] [Bloc Scorr] [x] [Invio]	Scambia il tasto di richiamo della scelta rapida tra il tasto [Bloc Scorr] e il tasto [Ctrl].

[Bloc Scorr] [Bloc Scorr] [a] [Invio] [n]	Avvia la scansione automatica. L'attenzione KVM passa da una porta all'altra a intervalli di n secondi. Nota: il valore n rappresenta il numero di secondi di attenzione su una porta prima di passare alla successiva. Sostituire n con un numero tra 1 e 4 quando si inserisce la combinazione di tasti di scelta rapida . (Vedere la tabella sotto.)
[Bloc Scorr] [Bloc Scorr] [x] [Invio]	Scambia il tasto di richiamo della scelta rapida tra il tasto [Bloc Scorr] e il tasto [Ctrl].

[Bloc Scorr] [Bloc Scorr] [a] [Invio] [n]	Avvia la scansione automatica. L'attenzione KVM passa da una porta all'altra a intervalli di n secondi. Nota: il valore n rappresenta il numero di secondi di attenzione su una porta prima di passare alla successiva. Sostituire n con un numero tra 1 e 4 quando si inserisce la combinazione di tasti di scelta rapida . (Vedere la tabella sotto.)
[Bloc Scorr] [Bloc Scorr] [x] [Invio]	Scambia il tasto di richiamo della scelta rapida tra il tasto [Bloc Scorr] e il tasto [Ctrl].

Tabella degli intervalli di scansione

n	Sec.
1	3 sec.
2	5 sec. (predefiniti)
3	10 sec.
4	20 sec.

Risoluzione dei problemi

Le nuove funzioni di tastiera non funzionano?

Avete collegato una tastiera nuova con i computer in funzione, quindi il sistema operativo non è stato in grado di inizializzare le funzioni della tastiera.

Riavviare i computer affinché il sistema operativo possa riconoscere le nuove funzioni.

[Scroll Lock] [Scroll Lock] [a] [Enter] [n]	オートスキャンを開始します。KVM選択が、3～20秒間隔で自動的に切り替わります。 注意: nはオートスキャン間隔を選択する数字 (1～4) を入力します。各設定の詳細は下表をご覧ください。
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [x] [Enter]	ホットキー開始のキーを [Scroll Lock]から[Ctrl]キーに切り替えます。この操作をする度に交互に切り替わります。

[Scroll Lock] [Scroll Lock] [a] [Enter] [n]	オートスキャンを開始します。KVM選択が、3～20秒間隔で自動的に切り替わります。 注意: nはオートスキャン間隔を選択する数字 (1～4) を入力します。各設定の詳細は下表をご覧ください。
[Scroll Lock] [Scroll Lock] [x] [Enter]	ホットキー開始のキーを [Scroll Lock]から[Ctrl]キーに切り替えます。この操作をする度に交互に切り替わります。

[Scroll Lock] [Scroll Lock] [a] [Enter] [n]	オートスキャンを開始します。KVM選択が、3～20秒間隔で自動的に切り替わります。 注意: nはオートスキャン間隔を選択する数字 (1～4) を入力します。各設定の詳細は下表をご覧ください。
---	--